

# Agenda Cultural

Septiembre  
Octubre  
Aoziz  
2024

📞 948 336 690 - 600 445 238 ✉ cultura@aoiz.es Síguenos en: f @

ANA  
BERRADE

MIGUEL  
GOIKOETXANDÍA

MARTA  
JUÁNIZ

DAVID  
LARREA

RAQUEL  
SÁNCHEZ

E Z K A B A



www.aoiz.es

  
Agoizko Kultur Etxea  
Casa de Cultura de Aoziz

 Gobierno  
de Navarra

 RED  
DE TEATROS  
DE NAVARRA

# septiembre

							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30							

# octubre

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

## septiembre

**6-21 Ciclo de Memoria Histórica.** Exposición:  
*Fronteras de hormigón*

**8 El Zoko de Aoiz.** Mercado

**12 Ciclo de Memoria Histórica.** Presentación libro:  
*Nombres que recorren el tiempo.*

**13 Ciclo de Memoria Histórica.** Acto de recuerdo

**15 Carrera de Montaña de Aoiz.**

**15 Danza.** Cultur-Izan 2024. *Lertxunaren hegada*

**21 Ciclo de Memoria Histórica.** Excursión: *Los búnkeres de Otsondo*

**22 Ciclo de Memoria Histórica.** Teatro: *Ezkaba*

**28, 29, 30 San Miguel 2024**

**28 Jornadas Europeas de Patrimonio.** Representación

**30 Teatro.** Pirrotx, Porrotx eta Marimotots

Concursos. *XIX Certamen de Fotografía Villa de Aoiz*

**Cursos 2024-25.** Inscripciones: [www.agoitz.eus/inscripciones-cursos/](http://www.agoitz.eus/inscripciones-cursos/)

**Club de lectura.** Más información en Casa de Cultura

## octubre

**4 Jornadas Europeas de Patrimonio.** Charla

**5 Jornadas Europeas de Patrimonio.** Excursión

**6 Teatro.** Andoni Agirregomezkorta. *Un Vasco de la Hostia*

**18-9** (octubre/noviembre) **Exposiciones.** Koldo Aranz Zufiaurre.  
*Keinu bat industrial iraganari*

**19 I Gran Capítulo de la Costrada de Aoiz**

**20 Teatro.** Programa Sendaberri. *Manual*

**27 Música.** XXIX Ciclo Coral Internacional de Navarra

**Club de lectura en euskera.** Más información: Servicio de Euskera



# Ciclo de Memoria Histórica



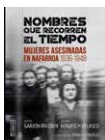
## EXPOSICIÓN FRONTERAS DE HORMIGÓN

**6-21** septiembre. Sala Grande  
De martes a sábado: 18:00-20:00

La exposición propone un viaje por el Muro Atlántico y la Fortificación del Pirineo, dos impresionantes infraestructuras defensivas construidas en el contexto de la II Guerra Mundial que casi se tocan en la desembocadura del Bidasoa, allí donde se encontraron en 1940 sus impulsores, los dictadores Adolf Hitler y Francisco Franco.

**Inauguración y visita guiada:**  
**6 de septiembre | viernes | 19:30**

Organiza: Dirección General de Paz, Convivencia y Derechos Humanos.



## LITERATURA: PRESENTACIÓN LIBRO NOMBRES QUE RECORREN EL TIEMPO. MUJERES ASESINADAS EN NAFARROA 1936-1948

Amaia Kowasch Velasco y Aitor Garjón Irigoien

**12 de septiembre, jueves. 19:00. Casa de Cultura**

Este trabajo de investigación muestra la represión sufrida por las mujeres navarras en el período de 1936 a 1948. Da a conocer los nombres e historias de 95 mujeres asesinadas tras el golpe de Estado militar y durante parte del consiguiente régimen dictatorial, con el fin de sacarlas del olvido al que han sido relegadas durante décadas. Mediante sus historias, se visibilizan las diversas formas de represión experimentadas durante ese tiempo; más específicamente, aquellas con consecuencias mortales. Se incluyen mujeres nacidas en Nafarroa y otras asesinadas en la provincia, así como aquellas navarras asesinadas fuera de la región.



## ACTO DE RECUERDO A LAS PERSONAS FUSILADAS Y REPRESALIADAS DE AOIZ

**13 de septiembre, viernes. 19:30. Parque de la Memoria**

## EXCURSIÓN LOS BÚNKERES DE OTSONDO

**21 de septiembre, sábado. 9:00. 10€**

Salida desde la marquesina. Vuelta para la hora de comer.  
Ruta guiada de 2,75 km / Dificultad: Baja / Desnivel: 54 m

**Inscripción 10€. Adquirir ticket en las oficinas del ayuntamiento de lunes a viernes de 10:00 a 13:00 (hasta completar plazas).**



## TEATRO EZKABA (ILUNA PRODUCCIONES)

**22** septiembre, domingo. 19:00  
**Casa de Cultura. 6€**

**Público recomendado +15 años. 70'**

La memoria del penal es la de cada uno de sus habitantes, de sus familias, de su historia, expectativas e ilusiones truncadas. Sus muros están contruidos por su ropa y recuerdos. *Ezkaba* cuenta la tragedia del fuerte de San Cristóbal y la historia de sus presos. No solo habla de la fuga, una de las más grandes de Europa, sino también de las duras condiciones de vida en la cárcel, el trato, el hambre, las redes de solidaridad que se establecieron entre los presos y mujeres, el compromiso, la colaboración, la justicia y la reparación.

# Cursos y Talleres

## CURSOS 2024-2025

**Pre-inscripciones: 5 al 18 de septiembre.**

**A través del siguiente formulario:**

[www.agoitz.eus/inscripciones-cursos/](http://www.agoitz.eus/inscripciones-cursos/)

Atención! Una vez finalizado el plazo de pre-inscripciones, y en aquellos cursos en los que haya más demanda que plazas ofertadas, se realizará un sorteo. Tendrán preferencia las personas empadronadas en Aoiz.

A partir del 19 de septiembre se contactará con aquellas personas que hayan conseguido plaza para formalizar la matrícula y realizar el pago.

Los cursos se realizarán de octubre a mayo.

### RESTAURACIÓN DE ANTIGÜEDADES

Lunes, 17:00-20:00 (Piso Servicio Social de Base)

**Profesora:** Arantza Martinena / **Matrícula:** 140 €. Nº de plazas: 12

---

### PINTURA ADULTOS/AS: INICIACIÓN Y AVANZADO (ÓLEO Y OTRAS TÉCNICAS)

Miércoles, 18:30-20:30 (Piso Servicio Social de Base)

**Profesora:** Alodia Lusarreta / **Matrícula:** 100€. Nº de plazas: 12

\*El día podrá sufrir modificación según la disponibilidad de la profesora.

---

### INICIACIÓN A LA COSTURA SOSTENIBLE

Miércoles, 17:00-19:00 (Casa de Cultura)

**Profesora:** Matilde Rada / **Matrícula:** 180 €. Nº de plazas: 12

---

### ARTES PLÁSTICAS INFANTIL-JUVENIL: 5-14 AÑOS, EN EUSKERA

Miércoles, 17:30-18:30 (Piso Servicio Social de Base)

**Profesora:** Alodia Lusarreta / **Matrícula:** 60 €. Nº de plazas: 10

\*El día podrá sufrir modificación según la disponibilidad de la profesora.

---

# Club de lectura

## CLUB DE LECTURA

De septiembre a mayo reuniones mensuales para amantes de la literatura. Si estás interesado/a, inscripción y más información en la Casa de Cultura.

Coordinadora del grupo: **Socorro Latasa Miranda**

Primera sesión: jueves 26 de septiembre a las 17:30.

Requisito ser socio/a de la biblioteca / Mayores de 16 años

Matrícula abierta.

---

## CLUB DE LECTURA (EN EUSKERA)

De octubre a mayo, reuniones para amantes de la literatura. Si quieres participar, inscripción y más información en el Servicio de Euskera o [ninaizmikelantza@gmail.com](mailto:ninaizmikelantza@gmail.com)

Coordinador del grupo: **Mikel Albisu Iriarte**

Primera sesión: lunes, 28 de octubre a las 18:00, en Euskararen Etxea.

## **EZ GARA JAITSIKO!** **PIRROTX, PORROTX ETA MARIMOTOTS**



**30** septiembre, lunes. **18:00**  
**Plaza del Mercado. Gratuito**

Teatro Musical Familiar / Euskera  
En caso de lluvia se trasladará al frontón.

Marimotots se ha subido a lo alto de un árbol para, desde allí, ver mejor la Tierra. Porrotx seguirá sus pasos y, de árbol en árbol y de rama en rama, llegarán a lugares que no hubieran imaginado.

## **UN VASCO DE LA HOSTIA** **ANDONI AGIRREGOMEZKORTA**



**6** octubre, domingo. **19:30**  
**Casa de Cultura. 5€**

Monólogo

Andoni se pregunta; ¿Es cierto que los vascos nacen con la palabra 'hostia' en la boca? ¿Es verdad que en Euskadi llueve tanto que sus habitantes podrían desarrollar branquias? ¿Hasta qué punto el sexo allí es una misión imposible que ni Tom Cruise se atrevería a aceptarla? Para responder a estas preguntas, el hombre del apellido impronunciable, Andoni Agirregomez korta, decide analizar y desmontar todos los tópicos atribuidos a vascos y vascas, desde el chicarrón del norte, pasando por el matriarcado hasta el turismo gastronómico que, dados los precios, debería llamarse turismo astronómico. ¿Quién mejor para encargarse de esta misión que un vasco de la hostia como él?

## **PROGRAMA SENDABERRI,** **NUEVOS PAISAJES ESCÉNICOS**

**Sendaberi**  
Nuevos paisajes escénicos  
Paisaia eszeniko berriak

Ciclo propio de la Red de Teatros de Navarra diseñado en colaboración con el Departamento de Cultura y Deporte del Gobierno de Navarra cuyo objetivo es enriquecer y complementar la programación habitual de nuestros espacios escénicos asociados a través de espectáculos que generen conciencia crítica a través del uso de lenguajes innovadores.

## **MANUAL** **CÍA CORIOLIS**



**20** octubre, domingo. **19:30**  
**Casa de Cultura. 5€**

Teatro visual  
Público recomendado +14 años. 55'

Dirección: Maru Fenández y Gerardo Martínez

Espectáculo de teatro visual y gestual, sin texto a partir de figuras corporales, objetos. Las manos como materia prima creadora.

La obra se construye a partir de manos que trabajan, sus movimientos, tensiones, ritmos y destrezas inherentes al oficio o tarea, dan lugar a la creación de cada escena. Momentos cargados de simbolismo y contenido actual, desde la simpleza, el humor, lo absurdo, la crudeza, la violencia, la ternura y lo lúdico.

## KEINU BAT INDUSTRIAL IRAGANARI KOLDO ARNAZ ZUFIAURRE



**18-9** octubre-noviembre  
Sala Grande

Colección de cuadros pintados al óleo expuestos junto a su correspondiente boceto realizado en graffito.

Una reflexión sobre los tiempos convulsos en los que vivimos. Una mirada a nuestro pasado industrial reciente, un pasado no tan lejano, casi presente para muchos.

**Inauguración:** 18 de octubre | viernes | 19:00

## San Miguel 2024

**del 28 al 30 de septiembre**

El programa completo de San Miguel será comunicado en futuras fechas.



## Música

### XXIX CICLO CORAL INTERNACIONAL DE NAVARRA MIXED CHOIR OF RIGA CATHEDRAL CHOIR SCHOOL (Letonia)



**27** octubre, domingo. **19:00**  
**Casa de Cultura. 6€**

Director: Jurgis Cābulis

El Coro Mixto de la Escuela Coral de la Catedral de Riga, fundado en 1996, es un grupo formado por estudiantes jóvenes que se enfoca en fortalecer las habilidades de dirección y canto coral. Dirigido por Jurgis Cābulis, ha ganado reconocimiento en concursos internacionales y lanzado un álbum en colaboración con Hyperion Records. Su participación en festivales y conciertos ha sido destacada, incluyendo la interpretación de obras como "Nordic Light" de Eriks Esenvalds.

# Otras actividades



## EL ZOKO DE AOIZ

8 de septiembre | domingo | 10:00-14:30

Mercado al aire libre en calle principal de Aoiz, con puestos de productores, comerciantes, artesanos y personas para revitalizar la vida socioeconómica de la localidad.

El Zoko te brinda la oportunidad de conocer la historia del Irati S.A., una de las empresas más importantes de Navarra en la primera mitad del S. XX, a través de maquetas, paneles y fotografías.

Visitas guiadas con Víctor Manuel Egia Astibia | 11:00 y 12:00

Cada visita máximo 15 personas adultas, por orden de llegada.



## VIII CARRERA DE MONTAÑA DE AOIZ RANKING NAVARRO 2024

15 de septiembre | domingo | 9:00

Larga: 21,5 km, 1.300m+, 21€.

Corta: 11,5 km, 700m+, 15€.

Inscripciones: [www.kronoak.com](http://www.kronoak.com)



Agoizko Mendiko Lasterketa  
Carrera de Montaña Aoiz

## JORNADAS EUROPEAS DE PATRIMONIO

El lema de esta edición, 'Rutas culturales, redes y puntos de encuentro', quiere destacar la importancia que tienen las conexiones culturales, poner en valor la dimensión paneuropea del patrimonio cultural que compartimos y trabajar con el "intercambio de ideas" a través de actividades que permiten conocer itinerarios que siguen vivos en nuestro territorio.



European Heritage Days  
Journées européennes  
du patrimoine

## DANZA: REPRESENTACIÓN DE LA FIRMA DE LA PAZ ENTRE AGRAMONTESES Y BEAMONTESES

28 de septiembre | sábado | 13:00

Plaza Baja Navarra, en caso de lluvia en el frontón



Danzas de Aoiz que representan por un lado la guerra y posterior firma de la paz entre agramonteses y beamonteses en 1479, acto simbolizado en el escudo de nuestra villa; y por otro lado, el trabajo de los pelaires de la villa que tanta fama tenían en siglos pasados, y que además de simples, nos marca a los agoizkos y agoizkas.

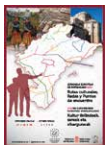


## CHARLA: "AOIZ Y LA CALZADA ROMANA DEL PIRINEO"

4 de octubre | viernes | 19:00 | Casa de Cultura

## EXCURSIÓN: RINCONES DE LA CALZADA ROMANA DEL PIRINEO

5 de octubre | sábado | 9:30 | Salida desde Plaza Baja Navarra



Inscripción OBLIGATORIA, GRATUITA e INDIVIDUALIZADA.

Traslado en autobús o en coches particulares.

Inscripciones hasta agotar plazas

(50 en autobús, 100 en coches particulares):

Enviar correo electrónico a [publicoayuntamiento@aoiz.es](mailto:publicoayuntamiento@aoiz.es) indicando nombre y apellidos de todas las personas asistentes y medio de transporte que van a utilizar (autobús o coche).

Itinerario:

- Espinal: Centro expositivo (introducción sobre la calzada romana, paso de Ibañeta y los enclaves vinculados a la vía).
- Yacimiento de Zaldua en Burguete (explicación y visita a los restos).
- Yacimiento de Artzi (visita a las termas y entorno).



## I GRAN CAPÍTULO DE LA COSTRADA DE AOIZ

19 de octubre | sábado



11:00 | Sala Aurelio León (ayuntamiento)

Recepción de Cofradías invitadas con posterior visita a los lugares más emblemáticos de Aoiz.

12:30 | Casa de Cultura

Celebración del Gran Capítulo con los correspondientes nombramientos, homenajes y actuación de Comparsa de Gigantes y Coral San Miguel Abesbatza. A continuación, recorrido por el Casco Viejo y poteo.

# Concursos

## XIX CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA VILLA DE AOIZ



**Concursantes:** Todas las personas que lo deseen.

**Tema:** Villa de Aoiz.

**Premios:**

Premio Modalidad General: **500€**

Premio popular: **300€** (solo personas empadronadas en Aoiz).

**Presentación:**

del 4 de septiembre al 18 de octubre en el Ayuntamiento.

**Bases:**

Ayuntamiento, Casa de Cultura y [www.aoiz.es](http://www.aoiz.es)

# Danza

## CULTUR-IZAN 2024

### Programa de expresiones artísticas tradicionales

Cultur-Izan es un programa del Departamento de Cultura del Gobierno de Navarra que persigue la divulgación y la mediación de las músicas, danzas y expresiones verbales populares de Navarra, todas ellas, elementos del Patrimonio Cultural Inmaterial.



## LERTXUNAREN HEGADA

### LED SILLHOUETTE

# 15

septiembre, domingo. 19:30

Casa de Cultura. Gratuito

Espectáculo de danza contemporánea que recrea la historia de Baxili, la única buscadora de almejas que deambula por las marismas y playas de la zona. La última que queda. A pesar de su avanzada edad, sus largas y hermosas piernas todavía le dan un aire de garza. Hay muchas miradas que acechan en su actividad, tal vez porque es la última de su especie. Nefasta realidad. Lleva años haciendo lo mismo, pero parece que no hay lugar para ella en las playas actuales. Sólo tiene un cómplice, Salvatore, un amigo de origen italiano que vive pegado al carrito de los helados. Al acercarse la vejez, ninguno de los dos quiere jubilarse todavía.

# Casa de Cultura

Atención al público, de lunes a viernes de 10:00 a 14:00 horas

☎ 948 336 690 - 600 445 238 ✉ [cultura@aoiz.es](mailto:cultura@aoiz.es) Síguenos en: f @

# www.aoiz.es